



BIJLAGE 3A – SANSKRIT UITSpraak

Introductie in Vedantisch zelfonderzoek



KEY TO TRANSLITERATION AND PRONUNCIATION OF SANSKRIT LETTERS

Sanskrit is a highly phonetic language and hence accuracy in articulation of the letters is important. For those unfamiliar with the *Devanagari* script, the international transliteration is a guide to the proper pronunciation of Sanskrit letters.

अ	<i>a</i>	(<i>b<u>ut</u></i>)	ट	<i>ta</i>	(<i>true</i>) ^{*3}
आ	<i>ā</i>	(<i>father</i>)	ठ	<i>tha</i>	(<i>anthill</i>) ^{*3}
इ	<i>i</i>	(<i>it</i>)	ड	<i>da</i>	(<i>drum</i>) ^{*3}
उ	<i>u</i>	(<i>beat</i>)	ढ	<i>dha</i>	(<i>godhead</i>) ^{*3}
ऋ	<i>u</i>	(<i>full</i>)	ण	<i>ṇa</i>	(<i>under</i>) ^{*3}
ॠ	<i>ṝ</i>	(<i>pool</i>)	त	<i>ta</i>	(<i>path</i>) ^{*4}
ऋ	<i>r̥</i>	(<i>rhythm</i>)	थ	<i>tha</i>	(<i>thunder</i>) ^{*4}
ॠ	<i>r̥̥</i>	(<i>marine</i>)	द	<i>da</i>	(<i>that</i>) ^{*4}
ঁ	<i>l̥</i>	(<i>revelry</i>)	ঁ	<i>dha</i>	(<i>breathe</i>) ^{*4}
ঁ	<i>e</i>	(<i>play</i>)	ন	<i>na</i>	(<i>nut</i>) ^{*4}
ঁ	<i>ai</i>	(<i>aisle</i>)	প	<i>pa</i>	(<i>put</i>) ⁵
ঁ	<i>o</i>	(<i>go</i>)	ফ	<i>pha</i>	(<i>loophole</i>) ^{*5}
ঁ	<i>au</i>	(<i>loud</i>)	ব	<i>ba</i>	(<i>bin</i>) ⁵
ক	<i>ka</i>	(<i>seek</i>) 1	ভ	<i>bha</i>	(<i>abhor</i>) ^{*5}
খ	<i>kha</i>	(<i>blockhead</i>) ^{*1}	ম	<i>ma</i>	(<i>much</i>) ⁵
গ	<i>g̥a</i>	(<i>get</i>) 1	য	<i>ya</i>	(<i>loyal</i>)
ঁ	<i>gha</i>	(<i>log hut</i>) ^{*1}	ৰ	<i>ra</i>	(<i>red</i>)
ঁ	<i>ñ̥a</i>	(<i>sing</i>) 1	ল	<i>la</i>	(<i>luck</i>)
চ	<i>ca</i>	(<i>chunk</i>) 2	ঁ	<i>va</i>	(<i>vase</i>)
ঁ	<i>cha</i>	(<i>catch him</i>) ^{*2}	শ	<i>śa</i>	(<i>sure</i>)
ঁ	<i>ja</i>	(<i>jump</i>) 2	ষ	<i>ṣa</i>	(<i>shun</i>)
ঁ	<i>jha</i>	(<i>hedgehog</i>) ^{*2}	স	<i>sa</i>	(<i>so</i>)
ঁ	<i>ñ̥a</i>	(<i>bunch</i>) 2	হ	<i>ha</i>	(<i>hum</i>)

· *m* *anusvāra* (nasalisation of preceding vowel)

: *h* *visarga* (aspiration of preceding vowel)

* No exact English equivalents for these letters

- | | | | |
|----|----------|---|--------------------------|
| 1. | Guttural | - | Pronounced from throat |
| 2. | Palatal | - | Pronounced from palate |
| 3. | Lingual | - | Pronounced from cerebrum |
| 4. | Dental | - | Pronounced from teeth |
| 5. | Labial | - | Pronounced from lips |

The 5th letter of each of the above class – called nasals – are also pronounced nasally.



BIJLAGE 3B – SANSKRIT UITSpraak

Introductie in Vedantisch zelfonderzoek

kracht klanksoort (locatie)	Medeklinkers								Klinkers			
	hard		zacht				hard	zacht	zacht			
	niet geasp.	geasp.	niet geasp.	geasp.	niet geaspireerd		geaspireerd		enkelvoudig		tweeklanken	
	1	2	3	4	5 (nasalen)	semi- klinkers	sisklanken		kort	lang		
Gutturalen (keel)	क ka	ख kha	ग ga	घ gha	ঙ ṅa			হ ha	অ a	আ ā	এ e	ঐ ai
Palatalen (gehemeerde)	চ ca	ছ cha	জ ja	ঝ jha	ঙ ঞ	য ya	শ śa		ই i	ঁ ī		
Cerebralen (midden gehemeerde)	ট ṭa	ঠ ṭha	ঢ ḍa	ঢ় ঢ̄ha	ণ ṇa	ৰ ra	ষ ṣa		ং ṛ	ঁ ର		
Dentalen (voortanden)	ত ta	থ tha	দ da	ধ dha	ন na	ল la	স sa		ল l			
Labialen (lippen)	প pa	ফ pha	ব ba	ভ bha	ম ma	ব va			উ u	ঁ ū	ও o	ঁ au

ॐ *anuśvāra* | অঃ *ah* (*visarga*)